

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА /  
THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2022.34.14>

ИЕРАРХИЧНОСТЬ ЦЕННОСТНОЙ КОНЦЕПТОСФЕРЫ НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО  
ДИСКУРСА (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Научная статья

Нерсисян Г.Р.<sup>1,\*</sup>, Мосесова М.Э.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>ORCID : 0000-0002-0466-2648;

<sup>2</sup>ORCID : 0000-0001-7441-7034;

<sup>1</sup>Пятигорский государственный университет, Кисловодск, Российская Федерация

<sup>2</sup>Кубанский государственный аграрный университет и.м. И. Т. Трубилина, Краснодар, Российская Федерация

\* Корреспондирующий автор (gayanan21[at]gmail.com)

**Аннотация**

Целью настоящего исследования является изучение признака иерархичности ценностной концептосферы научно-популярного педагогического дискурса, который трактуется автором как вербальное пространство, разворачивающееся между педагогическим сообществом и обывателями с целью передачи последним ценностных ориентиров и актуальных знаний о педагогических процессах и явлениях. Объектом исследования является научно-популярный педагогический дискурс об обучении иностранным языкам; предметом исследования являются речевые особенности репрезентации ценностей. Задачи исследования включают в себя выявление доминирующих ценностных концептов научно-популярного педагогического дискурса, установление средств их вербализации, описание механизма взаимодействия концептов, свидетельствующего об иерархичности ценностной концептосферы.

**Ключевые слова:** иерархичность концептосферы, научно-популярный педагогический дискурс, ценностный концепт, ценностная концептосфера.

HIERARCHY OF VALUE CONCEPTS OF THE CONCEPTUAL SPHERE OF POPULAR SCIENTIFIC  
PEDAGOGICAL DISCOURSE (ON THE ENGLISH LANGUAGE MATERIAL)

Research article

Nersesyan G.R.<sup>1,\*</sup>, Mosesova M.E.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>ORCID : 0000-0002-0466-2648;

<sup>2</sup>ORCID : 0000-0001-7441-7034;

<sup>1</sup>Pyatigorsk State University, Kislovodsk, Russian Federation

<sup>2</sup>Kuban State Agrarian University, Krasnodar, Russian Federation

\* Corresponding author (gayanan21[at]gmail.com)

**Abstract**

The aim of the present research is to study the feature of hierarchy of value conceptual sphere of popular science pedagogical discourse, which the author interprets as a verbal space unfolding between the pedagogical community and ordinary people in order to transfer values and actual knowledge about pedagogical processes and phenomena to the latter. The object of the study is a popular science pedagogical discourse about teaching foreign languages; the subject of the study is the speech specifics of values representation. The objectives of the study include the identification of dominant value concepts of popular science pedagogical discourse, the establishment of means of their verbalization, the description of the mechanism of interaction between the concepts, indicating the hierarchy of conceptual values.

**Keywords:** hierarchy of the conceptual sphere, popular science pedagogical discourse, value concept, value conceptual sphere.

**Введение**

Большой спектр особенностей педагогических процессов обуславливает непрекращающийся интерес исследователей к анализу различных видов педагогической коммуникации. Особую значимость в данном контексте приобретает изучение вербальных пространств, транслирующих актуальное знание о проблемах, тенденциях, достижениях и ценностях современной педагогики. Примером подобного пространства может служить научно-популярный педагогический дискурс, представляющий собой субдискурс педагогического дискурса [7].

Как и ряд других типов дискурса (сам педагогический [2], деловой [12], юридический [6], лекционный [11] и др.), научно-популярный педагогический дискурс так же характеризуется наличием собственных системных характеристик. Одной из них являются ценностные смыслы научно-популярного педагогического дискурса, воплощенные в ценностных концептах [6].

Когнитивно-дискурсивные исследования интерпретируют ценностный концепт как ментальную единицу, передающую идеальное для определенной культуры, профессионального сообщества или другой единицы социума представление о существующих в мире явлениях и процессах [1]. Неоспоримое множество последних обуславливает формирование определенной совокупности ценностных концептов или *ценностной концептосферы*.

Ученые отмечают, что концептосферам, так же как и концептам, присущи некоторые признаки. К примеру, так называемый, признак упорядоченности, характеризующий вступление концептов в «системные отношения сходства,

различия и иерархии с другими концептами» [9, С. 4]. В связи с необходимостью систематизировать педагогические знания, а также иметь возможность организовывать процессы обучения в соответствии с наиболее распространенными в конкретный исторический период педагогическими ценностями, анализ признака иерархичности ценностной концептосферы научно-популярного педагогического представляет особый интерес.

Исходя из того, что в материальном плане ценностный концепт реализуется посредством языкового знака, а видимой для человека средой материализации последнего служит текст [3], обратимся непосредственно к текстам научно-популярных журналов педагогической тематики.

### Методы и принципы исследования

Материал исследования представлен текстовыми фрагментами из англоязычных научно-популярных педагогических журналов, посвященных обучению иностранным языкам. В статье анализируются фрагменты 2020-2022 гг. В ходе исследования автор применяет когнитивно-дискурсивный, лингвоаксиологический, прагма-семантический и описательно-аналитический анализ.

### Основные результаты

В ходе анализа нам удалось установить, что среди самых распространенных ценностных концептов в отобранных текстовых фрагментах фигурируют концепты *respect*, *culture*, *language education*. Проанализируем репрезентацию каждой ценности отдельно.

Итак, одним из ценностных концептов научно-популярного педагогического дискурса является концепт *respect*. В исследуемом типе дискурса, а именно посвященном процессу обучения иностранным языкам, данный концепт передает не столько общие представления о ценности уважительного отношения к людям, сколько об уважении к студентам-представителям различных культур как обязательном элементе процесса обучения. Приведем пример.

1. As such, a path toward educational equity must include both effective English instruction and respect for and celebration of the beautifully diverse home languages and cultures represented among our student populations.<...> In many ways, the core of a multicultural education is to promote mutual respect among diverse individuals in the classroom [13].

Согласно автору представленного фрагмента, уважение к родному языку и культуре студентов является одним из условий достижения образовательной справедливости (*educational equity*) в процессе обучения иностранным языкам. Оно же представляет собой суть поликультурного образования (*the core of a multicultural education*). Концепт *respect* вербализуется в примере посредством доминантной лексемы, называющей концепт, – ‘*respect*’, а также входящей в её синонимический ряд лексемы ‘*celebration*’. Приведем определения глаголов ‘*respect*’ и ‘*celebrate*’ в “Cambridge Dictionary”:

- 1) ‘*respect*’ – to feel or **show admiration** for someone or something that you believe has good ideas or qualities;
- 2) ‘*celebrate*’ – to **express admiration** and approval for something or someone].

Ценность данного концепта прослеживается в использовании автором модальных лексических единиц со значением долженствования (*must*, *to be to*), подчеркивающих строгую необходимость формирования уважения в классе; лексемы с семантикой побуждения к действию – ‘*promote*’; лексемы, ‘*core*’, оценивающей взаимное уважение в классе как ‘*the basic and most important part*’ / основополагающий или самый важный компонент поликультурного образования.

Еще раз отметим, что в данном отрывке про формирование уважения в процессе обучения иностранным языкам, ценность *respect* неразрывно связана с принятием родного языка и культуры студентов (*home languages and cultures*, *diverse individuals*). Идентичная связь между «уважением» и «культурой» прослеживается и в определении лексемы ‘*respect*’ в “Cambridge Dictionary”: ‘*the feeling you show when you accept that different customs or cultures are different from your own and behave towards them in a way that would not cause offence*’. Исходя из этого, логично предположить, что в коммуникации об обучении иностранным языкам ценностные смыслы, передаваемые концептом *respect*, обусловлены и сопровождаются активизацией ценности *culture* и вербализаторы концепта *respect* также являются вербализаторами концепта *culture*.

Кроме того, нельзя не заметить наличие в отрывке единиц, свидетельствующих о связи концепта *respect* с концептом *language education*: ‘*educational*’, ‘*English instruction*’, ‘*classroom*’, ‘*student*’. Фигурирование их в тексте так же дает нам основания полагать, что выражение ценностных смыслов концепта *respect* влечет за собой передачу ценностных смыслов концепта *language education*.

Одной из установок концепта *culture* в научно-популярном педагогическом дискурсе об обучении иностранным языкам, является передача ценности отдельно взятой культуры и/или страны, их влияние на процесс изучения языка:

2. Colombia has rich cultural traditions and a growing economy, which makes it an attractive place to study for students of all majors. Colombia also boasts impressive ecological diversity. From the rugged peaks of the Andes Mountains to the pristine beaches of the Caribbean Sea to the biodiversity of the Amazon Rainforest, there is no shortage of natural beauty to explore. After their time outdoors, students can dance the night away to the rhythms of salsa or vallenato [14].

Согласно автору статьи, преимуществами изучения испанского языка в Колумбии является культурное и природное разнообразие страны. Ценностный концепт ‘*culture*’ вербализуется в отрывке через производную доминантной лексемы, называющей концепт, – ‘*cultural*’, и лексемы, входящие в её лексико-семантическое поле: ‘*traditions*’, ‘*salsa*’, ‘*vallenato*’. Отнесение первой лексической единицы к лексико-семантическому полю концепта ‘*culture*’ обусловлено анализом её определения в словарях, один из которых фиксирует, что ‘*tradition*’ – это ‘*a continuing pattern of culture beliefs or practices*’ / сохраняющееся культурное верование или практика. Такое определение свидетельствует о связи между «культурой» и «традицией». Еще одно определение лексемы ‘*culture*’ – ‘*art, music, literature, etc.*’ – позволяет нам отнести к вербальным репрезентантам концепта *culture* используемые в отрывке названия музыкальных жанров ‘*salsa*’ и ‘*vallenato*’.

Анализ данного фрагмента показывает, что, в то время как вербализация концепта *respect* активирует передачу концепта *culture*, концепт *culture* в научно-популярном педагогическом дискурсе является транслятором ценностных смыслов, в свою очередь не включающих идей об уважении. Т.е. концепт *culture* демонстрирует некоторую независимость от концепта *respect*. Однако он не демонстрирует такую же от концепта *language education*. Подтверждает сказанное использование автором лексем ‘students’, ‘study’, ‘majors’, напрямую связывающих ценность *culture* в научно-популярном педагогическом дискурсе с ценностью *language education* и свидетельствующих о том, что вербализаторы ценностных смыслов концепта *culture* являются вместе с тем и вербализаторами ценностных смыслов концепта *language education*.

Наконец, обратимся к примеру, передающему ценностные установки концепта *language education* в научно-популярном педагогическом дискурсе:

3. By funding this program, Congress demonstrates that it understands that strong world language programs create a sustainable pipeline of multilingual talent critical to our country’s economic and national security. JNCL-NCLIS is grateful for the leadership of Representatives Price and Young in authorizing and now appropriating funding for this vital language program [15].

Как видно из приведенного фрагмента, особую значимость в современном мире приобретает финансирование языковых программ, способствующих формированию многоязычного общества. Концепт *language education* в данном случае репрезентирует ценность языкового образования как гаранта экономической и национальной безопасности социума. В примере он вербализуется через словосочетание ‘language program(s)’ и лексему, входящую в лексико-семантическое поле концепта – ‘multilingual’. Ценностная установка передается через лексические единицы ‘critical’ и ‘vital’, определяющие языковые программы как критически/жизненно необходимые; ‘grateful’, описывающую состояние одного из американских языковых институтов (JNCL-NCLIS) как благодарное за финансирование языковых программ; ‘sustainable pipeline’, называющую языковые программы надежным связующим звеном на пути к многоязычному обществу. Ценность языкового образования также прослеживается в использовании автором конструкции ‘By funding this program, Congress demonstrates that it understands’, раскрывающей причинно-следственную связь действий, предпринимаемых американским Конгрессом, и свидетельствующей о наличии четкого понимания и внимания к анализируемой ценности.

Еще раз отметим, что в исследуемом отрывке концепт *language education* раскрывается в контексте своей значимости для развития страны. Его вербализация в данном случае не направлена на передачу выше проанализированных ценностных смыслов концептов *respect* и/ли *culture*, но задействует свои собственные ценностные установки.

### Заключение

Итак, как показывает анализ ценностных концептов научно-популярного педагогического дискурса, каждый из них содержит некоторые ценностные смыслы. Так, концепт *respect* аккумулирует ценностные представления об уважении объектов обучающего процесса вне зависимости от их происхождения; концепт *culture* содержит ценностные представления о культуре отдельно взятой страны и её влиянии на процесс изучения языка; концепт *language education* транслирует значимость языкового образования для стабильного существования определенной страны. При этом в анализируемой коммуникации об обучении иностранным языкам:

- 1) ценностные установки концепта *respect* не существуют вне представлений о культуре и языковом образовании;
- 2) ценностные смыслы концепта *culture* могут не задействовать представлений об уважении в процессе обучения, но не могут не задействовать представлений о языковом образовании;
- 3) концепт *language education* может транслировать независимые от концептов *respect* и *culture* ценностные представления.

А.Н. Приходько отмечает, что «системная организация любого объекта предполагает выделение таксонов высшего и низшего порядка, которые существуют по принципу включенности одних в состав других, а точнее – вложенности» [10, С. 164]. Применительно к иерархии ценностей в концептосфере научно-популярного педагогического дискурса об обучении иностранным языкам, можно сказать, что таксоном низшего порядка среди анализируемых в статье является концепт *respect*, ценностные смыслы которого «вложены» в ценностное содержание концептов *culture* и *language education*, а таксоном высшего порядка является ценность *language education*, включающая как ценностные смыслы концептов *culture* и *respect*, так и свои собственные.

Ценностные смыслы научно-популярного педагогического дискурса, безусловно, не ограничиваются приведенными в статье, но представляют одни из самых распространённых. Перспективным видится дальнейшее выстраивание иерархии ценностей и анализ их влияния на педагогические процессы.

### Конфликт интересов

Не указан.

### Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

### Conflict of Interest

None declared.

### Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

**Список литературы / References**

1. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пособие / Н.Ф. Алефиренко. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 288 с.
2. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. – Волгоград: Перемена, 2002. – 331 с.
3. Кибрик А.Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания (универсальное, типовое и специфичное в языке) / А.Е. Кибрик. – М.: Изд-во МГУ им. М.В. Ломоносова, 1992. – 336 с.
4. Лихачёв Д.С. Очерки по философии художественного творчества / Д.С. Лихачёв - АН, Ин-т рус. лит. (Пушкинский Дом). – СПб.: БЛИЦ, 1996. – 160 с.
5. Лук А.Н. Мышление и творчество / А.Н. Лук. – М., Политиздат, 1976. – 144 с.
6. Мосесова М.Э. Коммуникативная модель современного англоязычного юридического дискурса: характеристика ключевых параметров / М.Э. Мосесова // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. - 2019. - № 2 (33). - С. 63-71
7. Нерсесян Г.Р. Научно-популярный педагогический дискурс: системообразующие характеристики и признаки (на материале английского языка) / Г.Р. Нерсесян // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. - 2021. - № 3-2. - С. 152-156.
8. Нерсесян Г.Р. Функциональная модель англоязычного научно-популярного педагогического дискурса: лингвоаксиологический аспект: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Нерсесян Гаянэ Робертовна. – Пятигорск, 2022. – 237 с.
9. Попова З.Д. Теоретические проблемы описания национального сознания / З.Д. Попова, И.А. Стернин // Язык и национальное сознание. – Воронеж: Истоки, 2002. – Вып. 3. – С. 4-8
10. Приходько А.Н. Система и структура концептокорпуса / А.Н. Приходько // Многоязычие в образовательном пространстве: сб. ст. – Ижевск: ИЦ «Удмуртский университет», 2015. – Вып. 7. – С. 162-173
11. Хутиыз И.П. Коммуникативные категории и стратегии лекционного дискурса / И.П. Хутиыз // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2018. – № 10-2 (88). – С. 374-379
12. Ширяева Т.А. Структурно-содержательная и функциональная парадигма современного делового дискурса: дис. ... д-р. филол. наук: 10.02.19 / Ширяева Татьяна Александровна. – Нальчик, 2014. – 422 с.
13. Whitney A. A Superpower Hidden in Plain Sight / A. Whitney // Language Magazine: Improving Literacy & Communication – April 5, 2022 – URL: <https://www.languagemagazine.com/2022/04/05/a-superpower-hidden-in-plain-sight/> (accessed: 02.09.2022)
14. Colombia - Language Magazine: Improving Literacy & Communication – URL: <https://www.languagemagazine.com/colombia-2/> (accessed: 28.08.2022)
15. Congress Approves Extra \$15M for World Languages - Language Magazine: Improving Literacy & Communication – December 22, 2020 – URL: <https://www.languagemagazine.com/2020/12/22/congress-approves-extra-15m-for-world-languages/> (accessed: 02.09.2022)

**Список литературы на английском языке / References in English**

1. Alefirenko N.F. Lingvokul'turologiya: cennostno-smyslovoe prostranstvo yazyka: ucheb. posobie [Linguoculturology: value-semantic space of language: textbook] / N.F. Alefirenko. – М.: Flinta: Nauka, 2010. – 288 p. [in Russian]
2. Karasik V.I. Yazykovoij krug: lichnost', koncepty, diskurs [Language circle: personality, concepts, discourse] / V.I. Karasik. – Volgograd: Peremena, 2002. – 331 p. [in Russian]
3. Kibrik A.E. Ocherki po obshchim i prikladnym voprosam yazykoznanija (universal'noe, tipovoe i specifichnoe v yazyke) [Essays on general and applied issues of linguistics (universal, typical and specific in language)] / A.E. Kibrik. – М.: Publ. house of MGU M.V. Lomonosova, 1992. – 336 p. [in Russian]
4. Lihachyov D.S. Ocherki po filosofii hudozhestvennogo tvorchestva [Essays on the philosophy of artistic creativity] / D.S. Lihachyov - AN, In-t rus. lit. (Pushkinskij Dom). – SPb.: BLIC, 1996. – 160 p. [in Russian]
5. Luk A.N. Myshlenie i tvorchestvo [Thinking and creativity] / A.N. Luk. – М., Politizdat, 1976. – 144 p. [in Russian]
6. Mosesova M.E. Kommunikativnaya model' sovremennoego angloyazychnogo yuridicheskogo diskursa: harakteristika klyuchevykh parametrov [Communicative model of modern English-language legal discourse: characteristics of key parameters] / M.E. Mosesova // Aktual'nye voprosy sovremennoj filologii i zhurnalistiki [Topical issues of modern philology and journalism]. - 2019. - № 2 (33). - pp. 63-71 [in Russian]
7. Nersesyan G.R. Nauchno-populyarnyj pedagogicheskij diskurs: sistemoobrazuyushchie harakteristiki i priznaki (na materiale anglijskogo yazyka) [Popular scientific pedagogical discourse: system-forming characteristics and signs (based on the material of the English language)] / G.R. Nersesyan // Sovremennaya nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Seriya: Gumanitarnye nauki [Modern science: actual problems of theory and practice. Series: Humanities]. - 2021. - № 3-2. - pp. 152-156 [in Russian]
8. Nersesyan G.R. Funkcional'naya model' angloyazychnogo nauchno-populyarnogo pedagogicheskogo diskursa: lingvoaksiologicheskij aspekt [Functional model of the English-language popular scientific pedagogical discourse: linguo-axiological aspect]: dis. ... of PhD in Philosophy: 10.02.04 / Nersesyan Gayane Robertovna. – Pyatigorsk, 2022. – 237 p. [in Russian]
9. Popova Z.D. Teoreticheskie problemy opisaniya nacional'nogo soznaniya [Theoretical problems of describing national consciousness] / Z.D. Popova, I.A. Sternin // Yazyk i nacional'noe soznanie [Language and national consciousness] – Voronezh: Istoki, 2002. – Issue 3. – pp. 4-8 [in Russian]
10. Prihod'ko A.N. Sistema i struktura konceptokorpusa [System and structure of the concept building] / A.N. Prihod'ko // Mnogoyazychie v obrazovatel'nom prostranstve: sb. st. [Multilingualism in the educational space: a collection of articles] – Izhevsk: PC «Udmurt University», 2015. – Issue. 7 – pp. 162-173 [in Russian]

11. Hutyk I.P. Kommunikativnye kategorii i strategii lekcionnogo diskursa [Communicative categories and strategies of lecture discourse] / I.P. Hutyk // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki [Philological sciences. Questions of theory and practice] – 2018. – № 10-2 (88). – pp. 374-379 [in Russian]
12. Shiryayeva T.A. Strukturno-soderzhatel'naya i funktsional'naya paradigma sovremennogo delovogo diskursa [Structural, substantive and functional paradigm of modern business discourse]: dis. ... of PhD in Philology: 10.02.19 / Shiryayeva Tat'yana Aleksandrovna. – Nal'chik, 2014. – 422 p. [in Russian]
13. Whitney A. A Superpower Hidden in Plain Sight / A. Whitney // Language Magazine: Improving Literacy & Communication – April 5, 2022 – URL: <https://www.languagemagazine.com/2022/04/05/a-superpower-hidden-in-plain-sight/> (accessed: 02.09.2022)
14. Colombia - Language Magazine: Improving Literacy & Communication – URL: <https://www.languagemagazine.com/colombia-2/> (accessed: 28.08.2022)
15. Congress Approves Extra \$15M for World Languages - Language Magazine: Improving Literacy & Communication – December 22, 2020 – URL: <https://www.languagemagazine.com/2020/12/22/congress-approves-extra-15m-for-world-languages/> (accessed: 02.09.2022)